RETLUX

# RXL 467

**NÁVOD K POUŽITÍ • NÁVOD NA POUŽITIE • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ • INSTRUKCJA OBSŁUGI • OPERATING MANUAL • GEBRAUCHSANWEISUNG • UPUTA ZA UPORABU • UPUTSTVO ZA UPOTREBU • ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

**LED VÁNOČNÍ DEKORACE CZ**
**LED VIANOČNÁ DEKORÁCIA SK**
**LED KARÁCSONYI DEKORÁCIÓ HU**
**ŚWIĄTECZNA DEKORACJA LED PL**
**LED CHRISTMAS DECORATIONS EN**
**LED WEIHNACHTSDEKORATION DE**
**LED BOŽIĆNA DEKORACIJA RS**
**LED BOŽIĆNA DEKORACIJA HR**
**ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ LED EL**

**WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ**

## LED VÁNOČNÍ DEKORACE CZ

**(Model RXL RXL 467)**

**POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ**
**TŘÍDA OCHRANY: IP20**

**POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD**

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

**Dbejte na varovná upozornění při uvádění výrobku do provozu, aby nedošlo ke škodám na zdraví nebo majetku.**
- Nepřipojujte osvětlení k napájení, pokud je v obalu.
- Světelné zdroje nelze vyměňovat.
- Elektrický kabel nelze opravovat.
- Tento výrobek není hračka, uchovávejte ho vždy mimo dosah dětí.
- **Používejte pouze předřadný přístroj, který je součástí výrobku.**
- Dekoraci elektricky nespojujte s jinými sadami světel.
- Pokud dojde k poškození světelného zdroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V takovém případě výrobek nepoužívejte, neponechávejte ho pod napětím, ale bezpečně ho zlikvidujte.
- Dekorace je vhodná k použití pouze k použití ve vnitřních i vnějších prostorech.
- Před zapojením předřadného přístroje do síťové zásuvky se ujistěte, že dekorace ani předřadný přístroj nejsou nikterak poškozeny.

### OMEZENÍ ZÁRUKY

Ze záruky jsou vyloučeny veškerá poškození výrobky z důvodu nedodržení instrukcí, uvedených v tomto návodu. Výrobce/dovozce nepřebírá odpovědnost za škody na majetku i zdraví, které mohou vzniknout nedodržením pokynů v návodu, neodbornými opravami a nedovolenými změnami. Kabel chraňte před ostrými předměty, mechanickým poškozením a horkými plochami.

### OBSAH BALENÍ

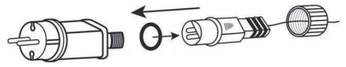
- LED dekorace RXL 467.
- Předřadný přístroj.
- Návod k použití.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Předřadný přístroj:
- Vstupní napětí: 220–240 V, 50/60 Hz, Třída ochrany: II
- Výstupní napětí: 31 V, 3,6 W

### UVEDENÍ DO PROVOZU

V případě použití prodlužovacího kabelu je nezbytné použít kabel s vhodným typem zásuvky s ohledem na provedení předřadného přístroje.
1. Zkontrolujte těsnění „o kroužek". Nepoužívejte předřadný přístroj bez těsnění.
2. Konektor kabelu výrobku vložte do zdířky v předřadném přístroji a zajistěte pevným dotaženým závitové objímky.
3. Vidlici předřadného přístroje zapojte do síťové zásuvky. Dekorace se automaticky rozsvítí. Vytáhnutím předřadného přístroje ze zásuvky dekorace zhasne.
4. Světelná dekorace RXL 467disponuje funkcí „časovač", jeho ovládání je umístěno ve formě tlačítka na předřadném přístroji.
   - Po prvním sepnutí tlačítka bude dekorace svítit stále
   - Po druhém sepnutí tlačítka (tlačítko se zeleně podbarví) se nastaví časovač na dobu 6 hodin. Poté se předřadný přístroj automaticky vypne a zůstane tak po dobu 18 hodin. V těchto intervalech (6 hodin zapnuto / 18 hodin vypnuto) bude předřadný přístroj pracovat automaticky do té doby, dokud jej třetím sepnutím nevypnete.



### ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ

- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě nebo jiné kapalině, neponořujte výrobek do vody ani jiné tekutiny.
- K čištění používejte pouze suchou a čistou měkkou houbičku. Nepoužívejte k čištění žádná rozpouštědla, benzín, benzen ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

### POUŽITÉ SYMBOLY

Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené.

Pouze pro vnitřní použití. Používejte pouze v interiérech. IP20

Výrobek je klasifikován jako elektrické zařízení podléhající směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Nevyhazujte do komunálního odpadu.

Třída ochrany CLASS II

Změny v textu, designu a parametrech se mohou změnit bez předchozího upozornění.
Výrobce: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Česká republika – Čeština je původní verze

## LED VIANOČNÁ DEKORÁCIA SK

**(Model RXL 467)**

**IBA NA VNÚTORNÉ POUŽITIE**
**TRIEDA OCHRANY. IP 20**

**POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD**

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

**Dbajte na varovné upozornenia pri uvádzaní výrobku do prevádzky, aby nedošlo k škodám na zdraví alebo majetku.**
- Nepripájajte osvetlenie k napájaniu, pokiaľ je v obale.
- Svetelné zdroje nie je možné vymieňať.
- Elektrický kábel nie je možné opravovať.
- Tento výrobok nie je hračka, uchovávajte ho vždy mimo dosahu detí.
- **Používajte len ovládacie zariadenie, ktorý je súčasťou produktu.**
- Dekoráciu elektricky nespájajte s inými súpravami svetiel.
- Pokiaľ dôjde k poškodeniu svetelného zdroja, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. V takom prípade výrobok nepoužívajte, nenechávajte ho pod napätím, ale bezpečne ho zlikvidujte.
- Dekorácia je vhodná pre vnútorné aj vonkajšie použitie.
- Pred pripájaním závažia do sieťovej zásuvky sa uistite, že dekorácia a ovládacie zariadenie nie sú nijako poškodené.

### OBMEDZENIE ZÁRUKY

Zo záruky sú vylúčené všetky poškodenia výrobky z dôvodu nedodržania inštrukcií, uvedených v tomto návode. Výrobca/dovozca nepreberá zodpovednosť za škody na majetku aj zdraví, ktoré môžu vzniknúť nedodržaním pokynov v návode, neodbornými opravami a nedovolenými zmenami. Kábel chráňte pred ostrými predmetmi, mechanickým poškodením a horúcimi plochami.

### OBSAH BALENIA

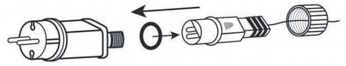
- LED dekorácia RXL 467.
- Ovládacie zariadenie.
- Návod na použitie.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Ovládacie zariadenie:
- Vstupné napätie: 220 - 240 V, 50/60 Hz, Trieda ochrany: II
- Výstupné napätie: 31 V, 3,6 W

### UVEDENIE DO PREVÁDZKY

V prípade použitia predlžovacieho kábla je nevyhnutné použiť kábel s vhodným typom zásuvky so zreteľom na vyhotovenie zariadenia.
1. Skontrolujte tesniaci o-krúžok. Nepoužívajte ovládacie zariadenie bez tesnenia.
2. Konektor kábla výrobku vložte do zdierky v ovládacím zariadeniu a zaistite pevným dotiahnutím závitovej objímky.
3. Vidlicu ovládacieho zariadenia zapojte do sieťovej zásuvky. Dekorácia sa automaticky rozsvieti. Vytiahnutím ovládacieho zariadenia zo zásuvky dekorácia zhasne.
4. Svetelná dekorácia RXL 467 disponuje funkciou „časovač", ktorej ovládanie je umiestnené vo forme tlačidla na ovládacom zariadení.
   - Po prvom zapnutí tlačidla bude dekorácia svietiť stále.
   - Po druhom zapnutí tlačidla (tlačidlo sa zeleno podfarbí) sa nastaví časovač na 6 hodín. Potom sa ovládacie zariadenie automaticky vypne a zostane tak počas 18 hodín. V týchto intervaloch (6 hodín zapnuté/18 hodín vypnuté) bude ovládacie zariadenie pracovať automaticky dovtedy, kým ho tretím zapnutím nevypnete.



### ÚDRŽBA, ČISTENIE

- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode alebo inej kvapaline, neponárajte výrobok do vody ani inej tekutiny.
- Na čistenie používajte iba suchú a čistú mäkkú hubku. Nepoužívajte na čistenie žiadne rozpúšťadlá, benzín, benzén ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu výrobku.

### POUŽITÉ SYMBOLY

Výrobok spĺňa požiadavky EÚ naň kladené.

Iba na vnútorné použitie. Používajte iba v interiéroch. IP20

Výrobok je klasifikovaný ako elektrické zariadenie podliehajúce smernici o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach. Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Trieda ochrany CLASS II

Zmeny v texte, dizajne a parametroch sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
Výrobca: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Česká republika– Čeština je pôvodná verzia

## LED KARÁCSONYI DEKORÁCIÓ HU

**(RXL 467 típus)**

**BEL. - ÉS KÜLTÉRI HASZNÁLATRA**
**VÉDETTSÉG: IP44**

**FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT!**

### FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A termékhez kapcsolódó figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat tartsa be, ellenkező esetben személyi** sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.
- Amíg a fényfüzér a csomagolásban van, ne csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.
- A fényforrás nem cserélhető ki.
- Az elektromos vezetéket nem lehet javítani.
- A termék nem játék, gyerekektől elzárt helyen tárolja.
- **Csak a termékhez mellékelt vezérlőegység-t használja.**
- A dekorációt elektromosan ne csatlakoztassa más dekorációkhoz vagy fényfüzérhez.
- A fényforrás sérülése esetén a fényforrás érintése áramütést okozhat. Ha a fényforrás megsérült, akkor a terméket tovább ne használja. A terméket válassza le az elektromos hálózatról, és a terméket adja le gyűjtőhelyen újrahasznosításra.
- A dekoráció beltéri és kültéri használatra alkalmas.
- Mielőtt a ballaszt a fali aljzatba dugja, győződjön meg róla, hogy a dekoráció és a vezérlőegység semmilyen módon nem sérült meg.

### KORLÁTOZOTT GARANCIA

A jelen útmutatóban leírtak be nem tartása miatt bekövetkezett meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik. A termék gyártója / importőre / forgalmazója nem vállal felelősséget a használati útmutatóban leírt utasítások be nem tartása, a termék rendeltetésétől eltérő jellegű használata, szakszerűtlen javítás vagy átalakítás miatt bekövetkezett károkért, meghibásodásokért vagy sérülésekért. A vezetékeket óvja éles tárgyaktól, mechanikus hatásoktól és forró tárgyaktól.

### A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- RXL 467 LED dekoráció.
- Vezérlőegység.
- Használati útmutató.

### MŰSZAKI ADATOK

Vezérlőegység:
- Bemenő feszültség: 220–240 V, 50/60 Hz, Védelmi osztály: II
- Kimenő feszültség: 31 V, 3,6 W

### ÜZEMBE HELYEZÉS

Hosszabbító vezeték használata esetén a hosszabbító feleljen meg az vezérlőegység.
1. Ellenőrizze az O-gyűrű tömítését. Ne használja a vezérlőegység-t tömítés nélkül.
2. A kábelen található konnektort dugja az vezérlőegység aljzatába, majd rögzítse a menetes bilincs meghúzásával.
3. Az vezérlőegység dugja a fali aljzatba. A dekoráció automatikusan bekapcsol. A kikapcsoláshoz a vezérlőegység húzza ki a fali aljzatból.
4. Az RXL 467 dekoráció időkapcsolóval is rendelkezik. Az időkapcsolót az vezérlőegység található kapcsolóval lehet beállítani.
   - A kapcsoló első megnyomása után a dekoráció folyamatosan világít.
   - A kapcsoló második megnyomása után (a kapcsoló zöld színnel világít), az időkapcsoló 6 órára állítódik be. Ezt követően a vezérlőegység automatikusan leáll, és 18 órán át marad. Ilyen időközönként (6 óra be/18 óra ki) a vezérlőegység automatikusan működik, amíg a harmadik alkalommal ki nem kapcsolja.

### KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Az áramütések elkerülése érdekében a terméket ne mártsa vízbe vagy más folyadékba, a terméket óvja a fröcsögő és a folyó víztől.
- A terméket csak puha és száraz szivaccsal vagy ruhával törölje meg. A termék tisztításához benzint, oldószereket, vagy más hasonló vegyi anyagokat használni tilos. Ezek a terméken maradandó sérüléseket okozhatnak.

### ALKALMAZOTT JELEK

A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes EU műszaki és egyéb előírásnak.

Csak beltéri használatra. Csak beltérben használja. IP20

A termék elektromos készülék, amelyet az élettartama végén az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó irányelvek figyelembe vételével kell megsemmisíteni. A terméket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

Védelmi osztály: CLASS II

Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.
Gyártó: FAST ČR a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Cseh Köztársaság– Az eredeti nyelv: cseh

## ŚWIĄTECZNA DEKORACJA LED PL

**(Model RXL 467)**

**WYŁACZNIE DO UZYTKU WEWNETRZNEGO**

**STOPIEŃ OCHRONY: IP20**

**NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ**

### WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

**Należy zwrócić uwagę na ostrzeżenia podczas instalacji produktu, w przeciwnym wypadku mogłoby dojść do szkód na zdrowiu lub majątku.**
- Nie wolno podłączać oświetlenia do źródła zasilania, jeżeli łańcuch znajduje się w opakowaniu.
- Nie można wymienić źródeł światła.
- Przewodu zasilającego nie można naprawiać.
- Produkt ten nie jest zabawką, przechowuj go z dala od dzieci.
- **Należy używać wyłącznie urządzenia osprzęt sterujący dołączonego do produktu.**
- Nie podłączaj elektrycznie dekoracji do innych zestawów świateł.
- W przypadku uszkodzenia źródła światła istnieje ryzyko porażenia prądem. W takim przypadku nie używaj produktu, nie pozostawiaj go pod napięciem, ale bezpiecznie go zutylizuj.
- Dekoracja nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz.
- Przed podłączeniem statecznika do gniazdka elektrycznego upewnij się, że dekoracja i osprzęt sterujący nie są w żaden sposób uszkodzone.

### OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktów wynikających z nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody na majątku i zdrowiu, które mogą wyniknąć z powodu nieprzestrzegania instrukcji, nieprofesjonalnych napraw i niedozwolonych modyfikacji. Chroń kabel przed ostrymi przedmiotami, uszkodzeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.

### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

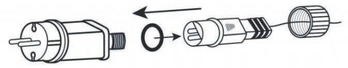
- Dekoracja LED RXL 467.
- Osprzęt sterujący.
- Instrukcja obsługi.

### DANE TECHNICZNE

Osprzęt sterujący:
- Napięcie wejściowe: 220–240 V, 50/60 Hz, Stopień ochrony: II
- Napięcie wyjściowe: 31 V, 3,6 W

### URUCHOMIENIE

W wypadku korzystania z przedłużacza należy użyć kabla z odpowiednim typem wtyczki (należy zwrócić uwagę na wykonanie).
1. Sprawdzić uszczelnienie o-ring. Nie używać osprzęt sterujący bez uszczelki.
2. Włóż złącze kabla produktu do gniazda w urządzenia i zabezpiecz przez dokręcenie gwintowanej tulei.
3. Podłącz wtyczkę urządzenia do gniazda sieciowego. Dekoracja zaświeci się automatycznie. Dekoracja zgaśnie po wyciągnięciu urządzenia zasilacza z gniazdka.
4. Dekoracja świetlna RXL 467 posiada funkcję minutnika, którego sterowanie odbywa się za pomocą przycisku na urządzenia.
   - Po pierwszym włączeniu przycisku dekoracja będzie świeciła się w sposób ciągły.
   - Po drugim przełączeniu przycisku minutnik zostanie ustawiony na 6 godzin. Następnie osprzęt sterujący automatycznie wyłączy się i pozostanie przez 18 godzin. W tych odstępach czasu (6 godzin wł./18 godzin wył.), osprzęt sterujący będzie działać automatycznie do trzeciego wyłączenia.



### KONSERWACJA, CZYSZCZENIE

- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno wystawiać produktu na działanie kapiącej lub chlapiącej wody lub innej cieczy, nie wolno także zanurzać produktu w wodzie lub innej cieczy.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, czystej i miękkiej gąbki. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników, benzyny, benzenu lub podobnych substancji. Mogłoby dojść do uszkodzenia produktu.

### ZASTOSOWANE SYMBOLE

Produkt jest zgodny z nałożonymi na niego wymogami UE.

Wyłącznie do użytku wewnętrznego. Należy używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. IP20

Produkt jest klasyfikowany jako urządzenie elektrycznie objęte dyrektywą w sprawie zużytych sprzętów elektrycznych i elektronicznych. Nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.

Stopień ochrony CLASS II

Zmiany tekstu, wykonania oraz specyfikacji technicznych mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.
Producent: FAST ČR a. s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Republika Czeska— Język czeski jest wersją oryginalną

## LED CHRISTMAS DECORATIONS EN

**(Model RXL 467)**

**ONLY FOR INFOOR USE**
**PROTECTION CLASS: IP20**

**READ THE MANUAL CAREFULLY**

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Pay attention to warning note when putting the product into operation to avoid damage to health or property.**
- Do not connect the light to the power supply when it is still packaged.
- Light sources cannot be replaced.
- The electric cable cannot be repaired.
- This product is not a toy, please keep it out of reach of children.
- **Use only the control gear included with the product.**
- Do not electrically connect the decoration to other sets of lights.
- If the light source is damaged, there is a risk of electric shock. In this case, do not use the product, do not leave it connected to electricity, but dispose of it safely.
- The decoration is suitable for indoor and outdoor use.
- Make sure that the decoration and control gear are not damaged in any way before you plug the ballast into the wall socket.

### WARRANTY LIMITATIONS

Any damage to the product due to failure to follow the instructions in this manual is excluded from the warranty. The manufacturer/importer does not assume responsibility for damages that may result from failure to follow instructions in the manual, unprofessional repairs and unauthorized changes. Protect the cable from sharp objects, mechanical damage and hot surfaces.

### PACKAGE CONTENT

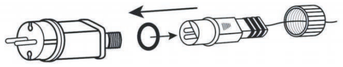
- LED decoration RXL 467.
- Control gear.
- Operating manual.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Control gear:
- Input voltage: 220–240 V, 50/60 Hz, Protection class: II
- Output voltage: 31 V, 3,6 W

### START-UP

If an extension cable is used, it is essential to use a cable with the appropriate type of socket with respect to the design of the control gear.
1. Check the O-ring seal. Do not use the control gear without gasket.
2. Insert the cable connector of the product into the socket in the control gear and and secure by tightening the threaded sleeve firmly.
3. Connect the control gear plug in the AC outlet. The decoration lights up automatically. Pulling the control gear out of the socket will turn off the decoration.
4. The RXL 467 light decoration has a "timer" function, its control is in the form of a button on the the control gear.
   - After the first pressing of the button, the decoration will still be lit
   - When the button is pressed a second time (the button turns green), the timer is set for 6 hours. After that, the control gear automatically switches off and remains so for 18 hours. At these intervals (6 hours on / 18 hours off), the control gear will work automatically until you switch it off with the third switch.



## MAINTENANCE, CLEANING

- To prevent electric shock, do not expose the product to dripping or splashing water or other liquid, do not immerse the product in water or any other liquid.
- Use for cleaning only a dry and soft sponge. Do not use for cleaning any solvents, gasoline, benzene or any similar cleaners. The product might be damaged.

## USED SYMBOLS

The product meets EU requirements.

Only for indoor use. Use only in interiors. IP20

The product is classified as an electrical appliance subject to the Directive on electrical and electronic equipment waste. Do not dispose of it in municipal waste.

Protection class CLASS II

Text, design and parameters are subject to change without notice.
Manufacturer: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic – Czech is the original version

# LED WEIHNACHTSDEKORATION DE

**(Model RXL 467)**

**NUR FÜR DIE INNENANWENDUNG**

**SCHUTZKLASSE: IP20**

**LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH**

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

**Beachten Sie bei der Inbetriebnahme des Produkts die Warnhinweise, um Gesundheits- oder Sachschäden zu vermeiden.**

- Schließen Sie das Licht niemals an das Stromnetz an, wenn es noch verpackt ist.
- Die Lichtquellen können nicht ersetzt werden.
- Das Netzkabel kann nicht repariert werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte daher außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- **Verwenden Sie nur die im Lieferumfang des Produkts enthaltene betriebsgerät.**
- Verbinden Sie die Dekoration nicht elektrisch mit anderen Licht-Sets.
- Wenn die Lichtquelle beschädigt wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Verwenden Sie das Produkt in diesem Fall nicht, lassen Sie es nicht unter Spannung stehen und entsorgen Sie es auf eine sichere Weise.
- Die Dekoration ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass Dekoration und betriebsgerät in keiner Weise beschädigt sind, bevor Sie das Vorschaltgerät an die Steckdose anschließen.

## EINSCHRÄNKUNG DER GARANTIE

Die Garantie schließt alle Schäden am Produkt aus, die auf die Nichteinhaltung der in diesem Handbuch angegebenen Anweisungen zurückzuführen sind. Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Verantwortung für Sach- und Gesundheitsschäden, die auf die Nichteinhaltung der in dieser Anleitung angeführten Hinweise, unsachgemäße Reparaturen sowie unberechtigte Änderungen zurückzuführen sind. Schützen Sie das Kabel vor scharfen Gegenständen, einer mechanischen Beschädigung und heißen Oberflächen.

## VERPACKUNGSINHALT

- LED-Dekoration RXL 467.
- Betriebsgerät.
- Gebrauchsanleitung.

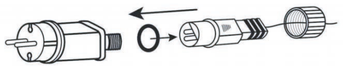
## TECHNISCHE ANGABEN

Betriebsgerät:
- Eingangsspannung: 220–240 V, 50/60 Hz, Schutzklasse: II
- Ausgangsspannung: 31 V, 3,6 W

## INBETRIEBNAHME

Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, müssen Sie ein Kabel mit einem passenden Steckdosentyp mit Rücksicht auf den Gerät auswählen.

1. Prüfen Sie die O-Ring-Dichtung. Verwenden Sie Betriebsgerät nicht ohne Dichtung.
2. Stecken Sie den Stecker des Kabels in die Betriebsgerät und sichern Sie ihn, indem Sie die Gewindehülse fest nachziehen.
3. Betriebsgerät an das Stromnetz anschließen. Die Dekoration leuchtet automatisch auf. Wenn Sie den Betriebsgerät aus der Steckdose ziehen, wird die Dekoration ausgeschaltet.
4. Die Lichtdekoration RXL 467 verfügt über eine Timer-Funktion, die mit der Taste am der Betriebsgerät bedient werden kann.
   - Beim ersten Drücken der Taste leuchtet die Dekoration ununterbrochen
   - Nach dem zweiten Drücken der Taste (die Taste leuchtet grün im Hintergrund) wird der Timer für 6 Stunden eingestellt. Dann schaltet sich der Betriebsgerät automatisch für etwa 18 Stunden aus. In diesen Intervallen (6 Stunden ein / 18 Stunden aus) arbeitet der Betriebsgerät automatisch, bis Sie die Taste zum dritten Mal drücken und ihn ausschalten.



## INSTANDHALTUNG, REINIGUNG

- Um Stromunfällen vorzubeugen, sollten Sie das Produkt weder tropfendem noch spritzendem Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten aussetzen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich einen trockenen, sauberen und weichen Schwamm. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Benzin, Benzol und ähnliche Stoffe. Dies könnte das Produkt beschädigen.

## VERWENDETE SYMBOLE

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU.

Nur für Innenanwendung. Nur in Innenräumen benutzen. IP20

Das Produkt wurde als Elektrogerät klassifiziert, dass der Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte unterliegt. Nicht über den Hausmüll entsorgen.

Schutzklasse CLASS II

Der Text, der Design sowie technische Angaben können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.
Hersteller: FAST a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Tschechische Republik – Tschechisch ist die ursprüngliche Version

# LED BOŽIĆNA DEKORACIJA RS

**(Model RXL 467)**

**SAMO ZA UNUTARNJU UPOTREBU**
**RAZRED ZAŠTITE: IP20**

**PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA**

**VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**

**Obratite pažnju na upozorenja i bezbednosna uputstva pri stavljanju proizvoda u upotrebu kako ne bi došlo do povreda ili materijalne štete.**

- Ne priključujte rasvetu na napajanje ako se još nalazi u pakovanju.
- Izvori svetlosti ne mogu se zameniti.
- Kabel za napajanje nije moguće popraviti.
- Ovaj proizvod nije igračka, uvek ga držite izvan dohvata dece.
- **Koristite samo predspojna naprava koji ste dobili uz proizvod.**
- Nemojte dekoraciju spajati na dovod struje sa ostalim garniturama.
- Ako je izvor svetlosti oštećen, postoji opasnost od strujnog udara. U tom slučaju proizvod nemojte koristiti, ne ostavljajte ga pod naponom, već ga bezbedno odložite.
- Dekoracija je pogodna za korišćenje u zatvorenom i na otvorenom.
- Pazite da dekoracija i predspojna naprava ne budu oštećeni na bilo koji način prije nego što uključite balast u zidnu utičnicu.

## OGRANIČENA GARANCIJA

Garancija isključuje svu štetu na proizvodima zbog nepridržavanja uputa danih u ovom priručniku. Proizvođač / uvoznik ne prihvaća odgovornost za štetu koja je nastala na predmetima i zdravlju lica koja može nastati zbog nepridržavanja uputa u priručniku, neprofesionalnih popravaka i neovlašćenih preinaka. Zaštitite kabl od oštrih predmeta, mehaničkih oštećenja i vrućih površina.

## SADRŽAJ PAKOVANJA

- LED dekoracija RXL 467.
- Predspojna naprava.
- Upute za korišćenje.

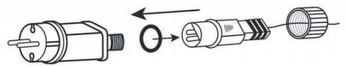
## TEHNIČKI PODACI

Predspojna naprava:
- Ulazni napon: 220–240 V, 50/60 Hz, Razred zaštite: II
- Izlazni napon: 31 V, 3,6 W

## POČETAK UPOTREBE

Ako se koristi produžni kabl, potrebno je upotrebiti kabl sa odgovarajućom vrstom utičnice sa obzirom na dizajn napravi.

1. Proverite brtvu o-prstena. Nemojte koristiti predspojna naprava bez brtve.
2. Umetnite konektor kabla proizvoda u utičnicu u predspojna naprava i dobro učvrstite pritezanjem obujmice sa navojem.
3. Priključite predspojna naprava u zidnu utičnicu. Dekoracija se automatski pali. Izvlačenjem predspojna naprava iz utičnice isključit će dekoraciju.
4. Svetlosna dekoracija RXL 467 ima funkciju "tajmera", njegova se kontrola nalazi obliku tastera na predspojna naprava.
   - Kada se taster uključi prvi puta, dekoracija će celo vreme svetliti.
   - Nakon drugog pritiska tastera (taster pozeleni), tajmer se podešava na 6 sati. Nakon toga, predspojna naprava će se automatski isključiti i ostati 18 sata. U ovim intervalima (6 sata na dan/18 sati na dan), predspojna naprava će raditi automatski do trećeg puta kada se isključi.



## ODRŽAVANJE, ČIŠĆENJE

- Kako biste izbegli strujni udar, ne izlažite proizvod kapanju ili prskanju vode ili drugih tečnosti i ne uranjajte ga u vodu ili druge tečnosti.
- Za čišćenje koristite samo suv, čist i mek sunđer. Nemojte koristiti rastvore za čišćenje, benzin, benzen ili slične supstance. To može oštetiti proizvod.

## UPOTREBLJENE OZNAKE

Proizvod koji zadovoljava standarde EU.

Isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Upotrebljavajte isključivo u zatvorenom prostoru. IP20

Proizvod je klasifikovan kao električna oprema podložna Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Ovaj proizvod nemojte odlagati u komunalni otpad.

Nivo zaštite II

Tekst, dizajn i parametri podložni su promenama bez prethodne najave.
Proizvođač: FAST ČR a. s., U Sanitasu1621, 251 01 Říčany, Češka republika - originalna verzija je na češkom jeziku

# LED BOŽIĆNA DEKORACIJA HR

**(Model RXL 467)**

**SAMO ZA UNUTARNJU UPOTREBU**
**RAZRED ZAŠTITE: IP20**

**PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA**

**VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

**Obratite pažnju na upozorenja i sigurnosne upute pri stavljanju proizvoda u upotrebu kako ne bi došlo do povreda ili materijalne štete.**

- Ne priključujte rasvjetu na napajanje ako se još nalazi u pakovanju.
- Izvori svjetlosti ne mogu se zamijeniti.
- Kabel za napajanje nije moguće popraviti.
- Ovaj proizvod nije igračka, uvijek ga držite izvan dohvata djece.
- **Koristite samo predspojna naprava isporučen s proizvodom.**
- Nemojte dekoraciju spajati na dovod struje s ostalim garniturama.
- Ako je izvor svjetlosti oštećen, postoji opasnost od strujnog udara. U tom slučaju proizvod nemojte koristiti, ne ostavljajte ga pod naponom, već ga sigurno odložite.
- Dekoracija je pogodna za unutarnju i vanjsku uporabu.
- Prije ukopčavanja balasta u zidnu utičnicu provjerite nisu li ukrasi i predspojna naprava oštećeni.

## OGRANIČENO JAMSTVO

Jamstvo isključuje svu štetu na proizvodima zbog nepridržavanja uputa danih u ovom priručniku. Proizvođač / uvoznik ne prihvaća odgovornost za štetu koja je nastala na predmetima i zdravlju osoba koja može nastati zbog nepridržavanja uputa u priručniku, neprofesionalnih popravaka i neovlaštenih preinaka. Zaštitite kabel od oštrih predmeta, mehaničkih oštećenja i vrućih površina.

## SADRŽAJ PAKIRANJA

- LED dekoracija RXL 467.
- Predspojna naprava.
- Upute za korištenje.

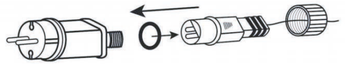
## TEHNIČKI PODACI

Predspojna naprava:
- Ulazni napon: 220–240 V, 50/60 Hz, Razred zaštite: II
- Izlazni napon: 31 V, 3,6 W

## POČETAK UPORABE

Ako se koristi produžni kabel, potrebno je upotrijebiti kabel s odgovarajućom vrstom utičnice s obzirom na dizajn napravi.

1. Provjerite brtvu o-prstena. Nemojte primjenjivati predspojna naprava bez brtve.
2. Umetnite konektor kabela proizvoda u utičnicu u predspojna naprava i dobro učvrstite pritezanjem obujmice s navojem.
3. Priključite primjenjivati predspojna naprava u zidnu utičnicu. Dekoracija se automatski pali. Izvlačenjem predspojna naprava iz utičnice isključit će dekoraciju.
4. Svjetlosna dekoracija RXL 467 ima funkciju "timera", njegova se kontrola nalazi u obliku gumba na predspojna naprava.
   - Kad se tipka uključi prvi put, dekoracija će cijelo vrijeme svijetliti.
   - Nakon drugog pritiska gumba (gumb pozeleni), timer se podešava na 6 sati. Tada se predspojna naprava automatski isključuje i ostaje isključen 18 sati. U tim intervalima (6 sati uključeno / 18 sati isključeno), predspojna naprava će raditi automatski dok ga treći put ne isključite.



## ODRŽAVANJE, ČIŠĆENJE

- Kako biste izbjegli strujni udar, ne izlažite proizvod kapanju ili prskanju vode ili druge tekućine i ne uranjajte ga u vodu ili druge tekućine.
- Za čišćenje koristite samo suhu, čistu i meku spužvu. Nemojte koristiti otapala za čišćenje, benzin, benzen ili slične tvari. To može oštetiti proizvod.

## UPOTREBLJENE OZNAKE

Proizvod koji zadovoljava norme EU.

Isključivo uporabu u zatvorenom prostoru. Upotrebljavajte isključivo u zatvorenom prostoru. IP20

Proizvod je klasificiran kao električna oprema koja je podložna Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Ovaj proizvod nemojte odlagati u komunalni otpad.

Razred zaštite II

Tekst, dizajn i parametri podložni su promjenama bez prethodne najave.
Proizvođač: FAST a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Češka Republika – original dokumenta je na češkom jeziku

# ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ LED ΕΛ

**(Μοντέλο RXL 467)**

**ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ**
**ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ: IP20**

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ**

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις κατά την έναρξη της λειτουργίας του προϊόντος για να αποφύγετε βλάβες στην υγεία ανθρώπων ή υλικές ζημίες.**

- Μην συνδέετε το φως στο δίκτυο ρεύματος ενώ είναι ακόμη συσκευασμένο.
- Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση των φωτεινών πηγών.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να επισκευαστεί.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι, φυλάξτε το σε θέσεις που δεν μπορούν να φτάσουν παιδιά.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο το διάταξη χειρισμού που συνοδεύει το προϊόν.**
- Μην συνδέετε ηλεκτρικά το διακοσμητικό σε άλλα σετ φωτιστικών σωμάτων.
- Εάν η φωτεινή πηγή υποστεί ζημιά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Σε αυτήν την περίπτωση, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και μην το αφήνετε συνδεδεμένο στο ρεύμα, αλλά απορρίψτε το με ασφάλεια.
- Η διακόσμηση είναι κατάλληλη για εσωτερική και εξωτερική χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η διακόσμηση και το διάταξη χειρισμού δεν έχουν υποστεί καμία ζημιά πριν συνδέσετε τα αντίβαρα στην πρίζα.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Οποιαδήποτε ζημία στο προϊόν λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου εξαιρείται από την εγγύηση. Ο κατασκευαστής/εισαγωγέας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημίες οι οποίες ενδέχεται να προκληθούν λόγω μη τήρησης των οδηγιών του εγχειριδίου, αντιεπαγγελματικών επισκευών και μη εγκεκριμένων τροποποιήσεων. Προφυλάξτε το καλώδιο από αιχμηρά αντικείμενα, φθορές λόγω μηχανικής καταπόνησης και θερμές επιφάνειες.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Διακοσμητικό LED RXL 467.
- Διάταξη χειρισμού.
- Εγχειρίδιο χειρισμού.

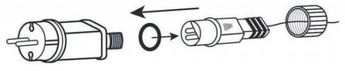
## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Διάταξη χειρισμού:
- Τάση εισόδου: 220–240 V, 50/60 Hz, Κατηγορία προστασίας: II
- Τάση εξόδου: 31 V, 3,6 W

## ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Εάν χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο με τον κατάλληλο τύπο υποδοχής, ανάλογα με τον σχεδιασμό του διάταξη χειρισμού.

1. Ελέγξτε το δακτυλιοειδές στεγανό. Μην χρησιμοποιείτε το διάταξη χειρισμού χωρίς φλάντζα.
2. Εισάγετε το βύσμα του καλωδίου του προϊόντος στην υποδοχή διάταξη χειρισμού και ασφαλίστε το βιδώνοντας καλά το χιτώνιο με το σπείρωμα.
3. Συνδέστε το φις του διάταξη χειρισμού στην πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC). Το διακοσμητικό ανάβει αυτόματα. Τραβώντας το διάταξη χειρισμού από την πρίζα, το διακοσμητικό απενεργοποιείται.
4. Το φωτεινό διακοσμητικό RXL 467 διαθέτει λειτουργία «χρονοδιακόπτη», η οποία ελέγχεται με ένα κουμπί στον διάταξη χειρισμού.
   - Μετά το πρώτο πάτημα του κουμπιού, το διακοσμητικό θα παραμείνει αναμμένο
   - Όταν το κουμπί πατηθεί για δεύτερη φορά (το κουμπί γίνεται πράσινο), ο χρονοδιακόπτης ρυθμίζεται για 6 ώρες. Μετά από αυτό, διάταξη χειρισμού απενεργοποιείται αυτόματα και παραμένει απενεργοποιημένος για 18 ώρες. Σε αυτά τα χρονικά διαστήματα (6 ώρες ενεργοποίηση/18 ώρες απενεργοποίηση), ο διάταξη χειρισμού θα λειτουργεί αυτόματα μέχρι να τον απενεργοποιήσετε με τον τρίτο διακόπτη.



## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Για να αποφύγετε ενδεχόμενη ηλεκτροπληξία, μην εκθέτετε το προϊόν σε σταγόνες ή πίδακες νερού ή άλλων υγρών και μην το βυθίζετε μέσα σε νερό ή άλλα υγρά.
- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό και μαλακό σφουγγάρι. Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό διαλυτικά, βενζίνη, βενζόλη ή παρόμοια καθαριστικά. Το προϊόν ενδέχεται να πάθει βλάβη.

## ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

Το προϊόν καλύπτει τις απαιτήσεις της ΕΕ.

Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους. IP20

Το προϊόν είναι κατηγοριοποιημένο ως ηλεκτρικός εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Κατηγορία προστασίας CLASS II

Το κείμενο, η σχεδίαση και οι παράμετροι υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
Κατασκευαστής: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Τσεχική Δημοκρατία – η τσεχική είναι η αρχική έκδοση